



## Buseto Palizzolo è...

Ricco centro agricolo, conserva la sua memoria storica cittadina nel Museo della Civiltà locale, allestito presso il Baglio Maranzano,

testimonianza viva di antiche tradizioni fondate sulla cultura del lavoro, della famiglia e della collaborazione. Il rigoglioso bosco di Scorace (o Arcudaci), raro esempio di bosco mediterraneo, è famoso per le varietà di funghi, i succulenti corbezzoli e le querce da sughero.

## Buseto Palizzolo is...

A rich agricultural and industrial area which conserves its memories of past times in the evocative Museum of Local Civilisation, to be found in Baglio Maranzano, a real testimony of ancient traditions founded upon the culture of work, family and collaboration. The flourishing Scorace (or Arcudaci) wood, a rare example of Mediterranean wood, is famous for its rare varieties of mushrooms, succulent strawberry trees and cork oaks.



## Paesaggio

Il paesaggio di Buseto Palizzolo è strettamente connesso con la campagna con cui si relaziona percorrendo le vie principali da valle a monte.

Possiede l'anima della città giardino con verde diffuso davanti alle abitazioni e si svolge nella campagna immersa tra uliveti, vigneti, frutteti e campi di grano e di melone, in estate, che le fanno da cornice. Dal piccolo ma curato giardino pubblico, si percepisce il fascino del singolare paesaggio urbano.

## Landscape

The urban landscape is closely linked to the countryside which is noticeable whilst following the main roads from valley to mount. It possesses the soul of this city-garden with its widespread green areas in front of the houses, and unfolds in the countryside, immersed in the olive groves, the vines, the fruit trees and the fields of wheat and melon in summer which frame it. From its small well looked after public garden, the charm of this unique urban landscape can be perceived.



## Monumenti

Le strutture fortificate dei "bagli" caratterizzano il paesaggio agrario: sono costruiti in posizione elevata ed hanno come elemento principale il cortile

interno, in arabo *balal*, dal cui termine deriva forse la denominazione. Attorno al cortile si articolano gli ambienti abitativi, le stalle, i magazzini. Significativa è nel centro urbano la chiesa Madre, sorta alla fine del XVII secolo come chiesetta campestre, e successivamente ingrandita.

## Monuments

The fortified structures of the "bagli" (farmhouse hamlets) characterize the countryside around Buseto: these are built in dominating positions and their main element is an internal courtyard, in Arabic *balal* from where the name probably comes from. Around the courtyard there are accommodation buildings, stables and storerooms. In the town centre is the important Mother Church, built at the end of the XVII century as a small, rural church and later enlarged.



## Prodizioni tipiche

centro-Sud Italia per qualità, innovazione e varietà dell'offerta. Un'altra qualificata azienda produce fornì a legna, mentre un laboratorio artigianale mantiene in vita l'antica arte ericina di tessitura dei tappeti, il cui prodotto tipico è la *trappita*, ottenuto con strisce di stoffa colorata.

## Typical produce

In Buseto there is a company which has been running for over fifty which produces 75,000 bicycles a year and is one of the first ten national companies of its sector and the first in the Centre-South of Italy for quality, innovation and variety. Another skilled company produces wood stoves while a craftwork laboratory keeps the ancient art of rug making from Erice alive. The typical product is *la trappita*, a rug made with strips of coloured material.



## Tradizioni

Rilevante è il patrimonio di letteratura popolare, caratterizzata dalla poesia dialettale e da proverbi che riguardano la vita nei campi, la saggezza o

l'arguzia contadina, il calendario e la meteorologia. Non mancano le filastrocche, le ninne nanne, i vari modi di dire, accompagnati da superstizioni, credenze popolari e locuzioni dialettali. La sera del 18 marzo, vigilia della festa di San Giuseppe, è in uso accendere un falò, detto *luminaria*.

## Traditions

The popular literature patrimony is important, characterised by dialect poetry and proverbs talking about life in the fields, country wisdom or wit, the calendar and the weather. There are also rhymes, nursery rhymes, various sayings accompanied by superstitions, popular beliefs and dialectic expressions. On the evening of the 18th of March, the evening before the San Giuseppe celebration, it is traditional to light a bonfire, called *luminaria*.



## Eventi e manifestazioni

La Domenica delle Palme si svolge a Buseto una suggestiva *Via Crucis*, unica nel suo genere, con sedici quadri statici di personaggi viventi, che sfilano su

scenografici carri. A Tangi, a fine giugno-inizi di luglio, "Natura...lmente a Tangi", rievoca la mietitura del grano. In estate, "Buseto Produce" propone i pro-

dotti tipici locali, tra spettacoli e degustazioni; la vigilia di Ferragosto, una *spaghettata* al pesto trapanese, anima la piazza di Battaglia.

## Shows and events

On Palm Sunday, a suggestive *Via Crucis* takes place in Buseto, unique in its kind, with a parade of sixteen still images made up of living people composed upon spectacular wagons. In Tangi, at the end of June, beginning of July, *Natura...lmente a Tangi* recalls the gathering of the wheat. In summer Buseto Produce proposes typical local products, through performances and tasting. The evening before Ferragosto, a spaghetti-pesto feast with pesto trapanese animates the piazza di Battaglia.



## Natura

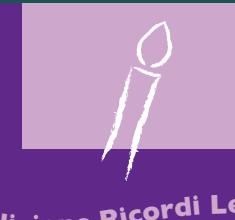
All 1 Km da Buseto Palizzolo si trova il bosco di Scorace, Sito di Importanza Comunitaria (SIC) per la biodiversità delle specie animali e vegetali. Si estende su 750 ettari e conserva un lembo restante di bosco storico di sugheri *Quercus suber* che rappresenta una nicchia ecologica di straordi-

rio valore botanico. Il bosco, il cui nome deriva dal termine di origine bizantina Arcudaci, riferito prima ad un casale arabo e poi ad una baronia. In questo habitat incontaminato, vive una fauna costituita da cinghiali, daini, conigli, lepri, istrici e piccoli roditori. Dove le querce sono prevalenti,

è rigoglioso e vi abbonda il cisto. Altri tipi di arbusti presenti sono: il corbezzolo, il mirtillo, il prugnolo, il biancospino, le ginestre, il pungitopo. Vi si trovano anche particolari specie di funghi, come l'*Amanita caesarea*, dai Romani chiamato *cibo degli Dei* per la sua prelibatezza.

## Nature

Only 11 km from Buseto Palizzolo is the Scorace wood Site of Community Importance (SCI) due to the biodiversity of the species of animal and vegetation. It covers 750 hectares and has a remaining strip of historic wood of *Quercus suber* (cork oaks) which represents an ecological niche of extraordinary botanic value. The wood's name comes from the Byzantine term Arcudaci, initially referring an Arab hamlet and then to a barony. In this uncontaminated habitat, a rich fauna lives including wild boar which populate the thicker parts of the wood, rabbits, hares, hedgehogs and small rodents. Where there is a prevalence of oak the undergrowth thrives and the cistus abounds. Other types of shrubs present include the strawberry tree, blueberry, blackthorn, hawthorn, broom and butcher's broom. Particular species of mushroom are also to be found here, such as the *Amanita Caesarea*, which the Romans called food of the Gods due to its delicious flavour.



## Religione Ricordi Legami

Il 16 luglio, festa della patrona, la *Madonna del Carmelo*, si svolge portata a spalla su di una artistica vara. All'imbrunire del Venerdì Santo, sfilata per le vie cittadine il SS. Crocifisso, accom-

pagnato da un corteo di fedeli in preghiera. Nella settimana precedente il Natale l'Istituto Comprensivo A. Manzoni organizza una *Living Nativity Scene*.

## Religion Remembrance Bonds

On the 16th of July, the celebration of the patron saint, the *Madonna del Carmelo*, takes place with a suggestive procession, behind a nocturnal torch, during which the simulacrum of the *Madonna*, worshipped in the Mother Church, is carried on shoulders, on an artistic vara (platform), and accompanied by a music band. At nightfall on Good Friday, in a mystical silence, the SS. Crocifisso, passes through the town accompanied by a procession of followers in prayer. The week before Christmas, the Istituto Comprensivo A. Manzoni organises a *Living Nativity Scene*.

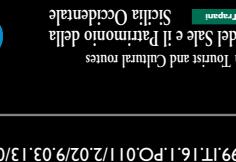


Il nome deriva probabilmente dall'arabo *Busith*, termine che appare per la prima volta, associato a *Casale*, in un documento del 1241. L'aggiunta di

"Palizzolo", avvenuta forse alla metà dell'Ottocento, si deve alla famiglia che praticò un'influenza egeomonia sul territorio, per molti secoli.

## History

Buseto Palizzolo has been an independent town since 1950, when it separated from Mount San Giuliano (today's Erice) of which it represented the more fertile area. The origins of its name probably come from the Arabic *Busith*, a term which appeared for the first time associated with *Casale*, in a document of 1241. The addition of "Palizzolo", which may have happened around the mid-eighteenth century, came from the name of the wealthy family which had an influential hegemony over the territory for many centuries.



## Sponsor Welcome

Provincia di Trapani



## Siamo qui:

Buseto Palizzolo



## Natura

Il Km da Buseto Palizzolo si trova il bosco di Scorace, Sito di Importanza Comunitaria (SIC) per la biodiversità delle specie animali e vegetali. Si estende su 750 ettari e conserva un lembo restante di bosco storico di sugheri *Quercus suber* che rappresenta una nicchia ecologica di straordi-

rio valore botanico. Il bosco, il cui nome deriva dal termine di origine bizantina Arcudaci, riferito prima ad un casale arabo e poi ad una baronia. In questo habitat incontaminato, vive una fauna costituita da cinghiali, daini, conigli, lepri, istrici e piccoli roditori. Dove le querce sono prevalenti,



## Musei Scienza Didattica

Memoria storica della città è il Museo della Civiltà locale che custodisce un interessante patrimonio di manufatti, strumenti da lavoro, oggetti di uso quotidiano. Ha sede in un salone del Baglio Maranzano e presso la locale Scuola Media, per iniziativa della quale è nata la raccolta dei materiali, è

inoltre visitabile una sezione didattica. Con la fantasia si può assistere all'aratura dei campi, alla mietitura, ma anche alla preparazione del pane, alla costruzione di una botte, al lavoro del maniscalco o del ciabattino. La Biblioteca Comunale rappresenta un importante polo culturale: raccolge circa 7000 volumi oltre che riviste, periodici e supporti multimediali, e vi si svolgono varie manifestazioni culturali. Un'attiva associazione di Lettere Arti e Sport promuove altre iniziative tra cui estemporanee di pittura, dalla quali provengono le opere esposte nella Pinacoteca Comunale.

## Museum Science Education

The Museo della Civiltà locale - Museum of Local Civilisation holds the historic memories of the city and has an interesting patrimony of manufactured articles, work tools, objects of everyday use. The museum is situated in a single room of the Baglio Maranzano and at the local middle school on whose initiative the materials were collected, there is an educational section which can also be visited. With a little imagination, one can witness the ploughing of the fields, the harvest, bread making, the construction of a barrel, now a melancholic and secret legacy of few, the work of a blacksmith or cobbler. The Municipal Library is an important cultural attraction. It holds around 7000 volumes, plus magazines, periodicals, and multimedia supports, and various cultural events take place here. An active association of Literature, Art and Sport promotes cultural initiatives like extemporary painting exhibitions, from which the works exhibited in the Pinacoteca Comunale - Municipal Picture Gallery.



## Svago sport e tempo libero

del Istituto Comprensivo A. Manzoni e in tre palestre private si praticano sport individuali e di gruppo; in altrettante piscine private vengono organizzati anche corsi di nuoto.

All'interno del Bosco di Scorace i sentieri naturalistici e le aree attrezzate consentono rilassanti passeggiate e piacevoli soste.



## Enogastronomia

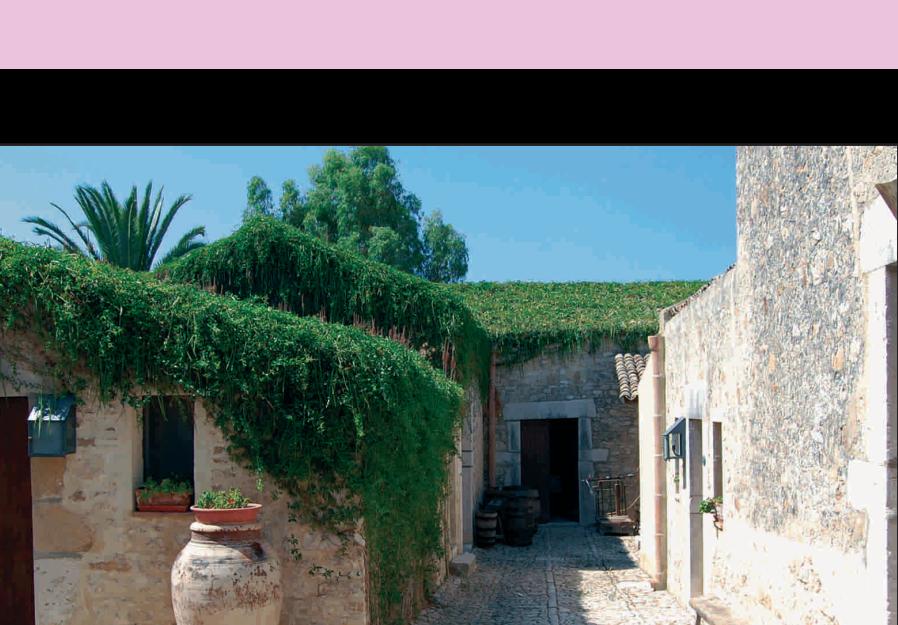
alla produzione di vini Erice DOC, si associano una buona gastronomia, dai sapori forti, e ottimi formaggi. Un affermato biscottificio produce biscotti-

dell'ampelodesma, per attorcigliare listelli di pasta fresca: sono ottime con il pesto alla trapanese e con il ragù di castrato o di cinghiale.

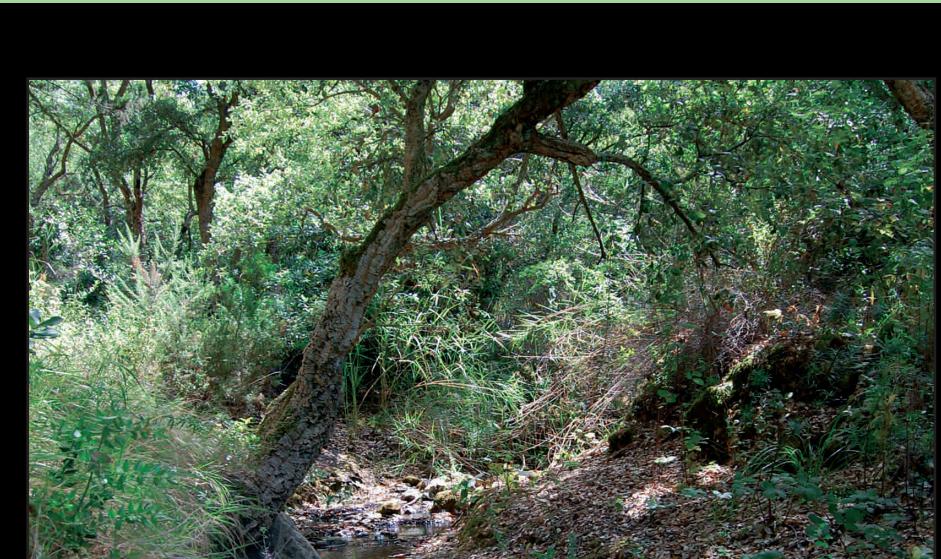


## Wine and food

to the renowned production of Erice DOC wines is added a fine gastronomy with strong flavours and excellent cheeses. A biscuit factory produces biscuits and cakes distributed all over Italy. It is probable that in the surrounding area of Buseto, *bisiati*, originated. This is a typical pasta, handmade with *buso*, the rod of the ampelodesma (*Mauritania Vine Reed*) used to twist lengths of fresh pasta: this is excellent with *Pesto alla trapanese* or with wild boar or mutton meat sauce.



Baglio Fontana



Bosco di Scorace - Scorace Wood



# Buseto Palizzolo



Arbutus unedo, corbezzolo - Strawberry tree



Busiate



Natural...mente a Tangi



Abbeveratoio - Drinking Trough



## Circuito di visita (n° tappa)/Visitors' circuit (No. Of Steps):

P.zza Falcone (0), Via Randazzo (1), Via Diaz, P.zza Principe Umberto (2), Villa Comunale (3), Via Trapani, Via Randazzo, P.zza Falcone.

Tempi di percorrenza/Required time  
km

A  
15 min  
0,82 km

### Servizi/Facilities

Polizia Municipale/Municipal Police

Via Randazzo, 19

### Indirizzo/Address

0923.852284

Carabinieri

Viale P. Borsellino, 4

### Telefono/Telephone

0923.851042

Pronto soccorso/Accident & Emergency

P.zza Principe Umberto I, 39

0923.851280

Punto info/Info point

Ass. Pro Loco, Via P. Randazzo, 72

0923.855184



### I Museo della Civiltà Contadina

Raccoglie attrezzi agricoli, utensili e strumenti di vari mestieri

### Museum of Rural Civilization

Collection of agricultural tools, utensils and instruments of various trades



### 2 Chiesa Madre

Sorta alla fine del XVIII secolo come chiesetta campestre, ricostruita nel XIX  
**Mother Church**  
Built at the end of the XVIII century as a small rural church, reconstructed in the XIX century



### 3 Villa Comunale

Giardino pubblico, progettato nel 1974 da Sebastiano Maltese, completato nel 1984  
**Villa Comunale**  
Public garden, designed in 1974 by Sebastiano Maltese, completed in 1984



### Extra circuito-External Circuit: Bosco di Scorace

**Bosco di Scorace**  
A 11 Km dalla città, conserva un lembo residuo di bosco storico con sugheri e corbezzoli  
**Scorace Wood**  
11 Km from the city, it conserves a strip of original historic wood of cork oak strawberry trees



Baglio



Via Crucis



Villa Comunale - Town Park